

32002D0979

30.12.2002

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 352/1

NÕUKOGU OTSUS,

18. november 2002,

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelist
assotsieerumist käsitleva lepingu allkirjastamise ja teatavate sätete ajutise kohaldamise kohta

(2002/979/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 310 koos artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimese ja teise lausega ning artikli 300 lõikega 4,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) 13. septembril 1999 andis nõukogu komisjonile loa läbirääkimiste alustamiseks ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelist assotsieerumist käsitleva lepingu (edaspidi "assotsiatsioonileping") osas

(2) Need läbirääkimised on lõppenud ning assotsiatsioonileping parafeeriti 10. juunil 2002.

(3) Euroopa Ühendus ja Tšiili Vabariik kohustusid kohaldama ajutiselt assotsiatsioonilepingu teatavaid sätteid, kuni see jõustub.

(4) Assotsiatsioonileping tuleks allkirjastada ühenduse nimel ning selle teatavate sätete ajutine kohaldamine tuleks heaks kiita,

liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelist assotsieerumist käsitleva lepingu ja selle juurde kuuluvate lisade ja protokollide allkirjastamine.

2. Assotsiatsioonilepingu, lisade, protokollide ja lõppakti tekstid on lisatud käesolevale otsusele.

3. Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud Euroopa Ühenduse nimel assotsiatsioonilepingule alla kirjutama.

Artikkel 2

Assotsiatsioonilepingu järgmisi sätteid rakendatakse ajutiselt, kuni leping jõustub: artiklid 3–11, artikkel 18, artiklid 24–27, artiklid 48–54, artikli 55 punktid a, b, f, h, i, artiklid 56–93, artiklid 136–162 ja artiklid 172–206.

Artikkel 3

Nõukogu eesistuja edastab Euroopa Ühenduse nimel assotsiatsioonilepingu artikli 198 lõikega 3 ettenähtud teate.

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 4

Artikkel 1

1. Arvestades edasist lepingu sõlmimist, kiidetakse käesolevaga ühenduse nimel heaks ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle

1. Nõukogu võtab komisjoni ettepanekul vastu ühenduse poolt vastuvõtmisele kuuluva seisukoha assotsiatsioonilepinguga asutatud assotsiatsiooninõukogus ja assotsiatsioonikomitees kooskõlas asutamislepingu vastavate sätetega.

2. Nõukogu eesistuja on assotsiatsiooninõukogus eesistujaks ja esitab ühenduse seisukoha. Komisjoni esindaja on assotsiatsioonikomitees eesistujaks ja esitab ühenduse seisukoha.

3. Ühendust esindab assotsiatsioonilepinguga asutatud või assotsiatsiooninõukogu poolt vastavalt artiklile 7 asutatud erikomiteedes komisjoni esindaja.

Artikkel 5

1. Assotsiatsioonilepingu V lisa artikli 29 lõike 2 kohaldamiseks on komisjonil lubatud sõlmida lepingu muutmiseks vajalikke dokumente määruse (EÜ) nr 1493/1999 artikliga 75 sätestatud korras.

2. Assotsiatsioonilepingu VI lisa artikli 16 lõike 2 kohaldamiseks on komisjonil lubatud sõlmida lepingu muutmiseks vajalikke dokumente määruse (EMÜ) nr 1576/89 artikliga 15 sätestatud korras.

Brüssel, 18. november 2002

Nõukogu nimel

eesistuja

P. S. MØLLER